

Packungsbeilage
bitte beachten

DE OHROPAX® Gute Nacht-Schlafstöpsel sind die idealen Begleiter für einen ruhigen und erholsamen Schlaf.

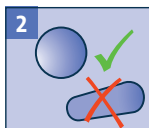
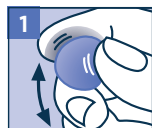
Die aus hochwertigem, reinem Silikon bestehenden Ohrstöpsel lassen sich leicht verformen und garantieren so einen perfekt angepassten Sitz vor dem Gehörgang. Dieses sogenannte VOR-Ohr-Prinzip vermeidet ein unangenehmes Druckgefühl im Ohr und bietet höchsten Tragekomfort. Der Dämmwert von SNR 23 dB reduziert Umgebungsgeräusche auf ein Niveau, das die Warnfunktion des Gehörsinns wirksam herabsetzt. Auf diese Weise fördern die OHROPAX® Gute Nacht-Ohrstöpsel die wichtigen Tiefschlafphasen, ohne dass man Alarmsignale wie zum Beispiel einen Wecker überhört. So gelingt ein ausgerichteter Start in den nächsten Tag. Die OHROPAX® Gute Nacht-Ohrstöpsel sind für alle Schlaflagen gleichermaßen gut geeignet.

Die Hautverträglichkeit der wiederverwendbaren OHROPAX® Gute Nacht-Ohrstöpsel wurde klinisch geprüft mit dem Testergebnis „sehr gut“.



Wiederverwendbare Gehörschutzstöpsel aus Silikon gegen schädlichen Lärm (EN 352-2:2002, EU 2016 / 425)

Anwendung (siehe Abbildung): 1. Den Ohrstöpsel durch kräftiges Kneten erweichen. 2. Zur Kugel formen (keine längliche Form!). 3. Die Öffnung des Gehörgangs von außen mit sanftem Druck dicht verschließen.



Nicht in den Gehörgang
einführen!

Stöpsel nicht verkleinern!

Entfernung: Den Stöpsel in einem Stück mit den Fingern herausnehmen. Keine Hilfsmittel verwenden! Der Stöpsel kann zuvor durch leichten Druck von hinten auf die Ohrmuschel gelockert werden.

Hinweise: • Setzen Sie die Gehörschutzstöpsel nach Anleitung ein und kontrollieren Sie den korrekten Sitz. • Achten Sie auf eine hygienische Anwendung. Ihre Hände, Ohren und Ohrstöpsel müssen sauber und trocken sein! • Die Gehörschutzstöpsel müssen regelmäßig auf Verwendbarkeit und Verunreinigungen untersucht werden. • Die Gehörschutzstöpsel können wiederverwendet werden, wenn sie noch haften und sowohl trocken als auch sauber sind. • Ersetzen Sie verschmutzte, beschädigte oder unzureichend abdichtende Ohrstöpsel. • Reinigung: Leichte Verunreinigungen können mit einem Tuch und warmem Wasser vorsichtig abgewischt werden. Danach an der Luft vollständig trocknen lassen. • Gehörschutz muss in Lärmereichen ohne Unterbrechung getragen werden. • Plötzliches oder schnelles Entfernen des Stöpsels aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen. • Nichtbeachtung der Hinweise kann die Schutzwirkung des Produktes erheblich beeinträchtigen! • Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen (z.B. Handcreme) leiden. Weitere Informationen können beim Hersteller angefordert werden. • Von Klein-

kindern fernhalten (Gefahr des Verschluckens). • Anwendung bei Kindern ab sechs Jahren möglich; nur unter Anleitung von Erwachsenen. • Achten Sie darauf, dass der Stöpsel groß genug ist, sodass er nicht versehentlich in den Gehörgang gelangen kann. • Sollte eine Entfernung mit den Fingern nicht mehr möglich sein, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

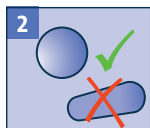
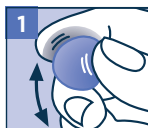
Aufbewahrung: In der Dose, trocken und unter 30°C.

EN OHROPAX® Gute Nacht sleep earplugs are the best way to ensure a peaceful, refreshing sleep.

The earplugs are made from pure, high-quality silicon and are easy to shape, guaranteeing that they will sit perfectly on your ear. Known as the ON-Ear principle, this avoids uncomfortable pressure in your ear and makes the earplugs very comfortable to wear. OHROPAX® Gute Nacht earplugs are reusable, and are scientifically proven to be gentle on the skin. The sound insulation value of SNR 23 dB reduces ambient noise to a level which lowers the alertness of your hearing. So OHROPAX® Gute Nacht earplugs help you enjoy a deep sleep without missing important alert sounds, such as your alarm clock. And you begin your day relaxed and refreshed. OHROPAX® Gute Nacht earplugs are equally well-suited for all sleeping positions.

Reusable silicone earplugs against harmful noise (EN 352-2:2002, EU 2016 / 425)

Instructions for use (see picture): 1. Soften the plug by vigorous kneading. 2. Form it into a ball (no elongated shape!). 3. Seal the opening of the ear canal with gentle pressure.



Do not insert into
the ear canal!

Use entire earplug – do not split!

Removal: Use your fingers to remove the plug in one piece. Do not use any auxiliary means. The plug can be loosened by slightly pushing the back of the ear.

Further information: • Insert the earplugs as described and check that they fit correctly. • Ensure hygienic use. Your hands, ears and earplugs should be clean and dry. • The earplugs should be regularly inspected for usability as well as for impurities. • If they still adhere to your ear and are clean and dry, they can be reused. • Replace soiled or damaged earplugs or such plugs that have become less effective. • Cleaning: Light impurities can be carefully wiped off using a cloth and warm water. Wait until completely air-dried. • Wear earplugs at all times in noisy environments. • Sudden or fast removal of the earplug out of the ear may damage the eardrum. • Failure to comply with these instructions may significantly impair the protective effect of the product. • This product may be adversely affected by certain chemical substances (e.g. hand cream). Further information can be sought from the manufacturer. • Keep away from small children (danger of swallowing). • Can be used by children aged six and older; use only under adult supervision. • Ensure that the plug is large enough so that it cannot accidentally enter the ear canal. • If it cannot be removed using your fingers, please consult a physician.

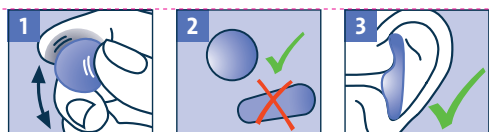
Storage: In the box, dry and below 30°C.

FR Les bouchons d'oreille OHROPAX® Gute Nacht sont le compagnon idéal pour un sommeil paisible et récupérateur.

Les bouchons d'oreille réalisés en silicone de qualité prennent la forme souhaitée de manière à s'ajuster parfaitement sur le conduit auditif. Ce dispositif placé devant l'oreille évite la sensation désagréable de pression dans l'oreille et s'avère très confortable à l'usage. La tolérance cutanée des bouchons d'oreille OHROPAX® Gute Nacht réutilisables a été testée cliniquement avec le résultat de test « très bon ». La valeur d'atténuation de SNR 23 dB réduit les bruits ambiants à un niveau permettant d'abaisser la fonction d'alerte de l'ouïe. Les bouchons d'oreille OHROPAX® Gute Nacht favorisent ainsi les importantes phase du sommeil profond tout en permettant de percevoir les signaux d'alarme comme celui d'un réveil. Une manière reposante de commencer la journée. Les bouchons d'oreille OHROPAX® Gute Nacht sont adaptés à toutes les positions de sommeil.

Bouchons d'oreille en silicone, réutilisables, contre les bruits nocifs (EN 352-2:2002, EU 2016 / 425)

Utilisation (voir illustration) : 1. Ramollissez le bouchon d'oreille en pétrissant vigoureusement. 2. Formez une boule (pas une forme allongée !). 3. Fermez l'ouverture du conduit auditif de l'extérieur avec une légère pression.



Ne l'introduisez pas dans le conduit auditif !

Utilisez le bouchon en entier !

Retrait : Retirez le bouchon avec vos doigts en une seule fois. N'utilisez pas d'objets pour le retirer ! Une légère pression à l'arrière de l'oreille aide à le débloquent.

Remarques : • Insérez les bouchons d'oreille conformément aux instructions et vérifiez qu'ils soient correctement mis en place. • Veillez à respecter les conditions d'hygiène. Assurez-vous que vos mains, vos oreilles et les bouchons d'oreille soient secs et propres ! • Les bouchons d'oreille de protection auditive doivent être contrôlés régulièrement afin de s'assurer de leur état et de leur propreté. • Les bouchons d'oreille de protection auditive sont réutilisables tant qu'ils adhèrent et restent à la fois secs et propres. • Remplacez les bouchons sales, endommagés ou non fonctionnels. • Nettoyage : enlevez les salissures légères en frottant doucement avec un peu d'eau tiède. Laissez ensuite sécher à l'air libre. • Les protections auditives doivent être portées en continu dans les zones exposées au bruit. • Le retrait soudain ou rapide du bouchon d'oreille peut endommager le tympan. • Le non-respect des instructions peut nuire considérablement à l'effet protecteur du produit. • Ce produit peut se détériorer au contact de certaines substances chimiques (par ex. crème à main). Veuillez vous adresser au fabricant pour de plus amples informations. • Tenir à l'écart des jeunes enfants (risque d'ingestion). • Utilisation possible chez l'enfant à partir de 6 ans, toujours sous la surveillance d'un adulte. • Veillez à ce que le bouchon soit suffisamment gros pour ne pas pénétrer accidentellement dans le conduit auditif. • Si vous n'arrivez pas à retirer le bouchon avec vos doigts, veuillez consulter un médecin.

Stockage : dans leur boîte, sec et en dessous de 30° C.

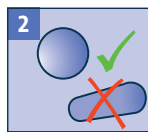
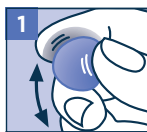
NL OHROPAX® Gute Nacht slaap oordopjes zijn de beste optie voor een rustige, verfrissende nachtrust.

De oordopjes zijn gemaakt van pure, hoge kwaliteits siliconen en zijn eenvoudig te vervormen, zodat ze gegarandeerd goed passen in het oor. Dit ON-Ear principe voorkomt oncomfortabele druk in het oor en maken de oordopjes zeer prettig te dragen. OHROPAX® Gute Nacht oordopjes zijn herbruikbaar en zijn wetenschappelijk bewezen zacht voor de huid. De dempingswaarde van SNR 23 dB reduceert omgevingsgeluiden tot een niveau dat de alertheid van het gehoor verlaagd.

Dus OHROPAX® Gute Nacht oordopjes zorgen voor een Gute nachtrust waarbij alarmerende geluiden, zoals uw wekker, nog altijd gehoord zullen worden. En u start uw dag relaxed en fris. OHROPAX® Gute Nacht oordopjes kunnen bij elke slaappositie gebruikt worden.

Herbruikbare oordopjes van siliconen tegen schadelijk lawaai (EN 352-2:2002, EU 2016 / 425)

Handleiding (zie afbeelding): 1. Maak het oordopje zacht door het stevig te kneden. 2. Vorm het tot een ball (geen langwerpige vorm!). 3. Dicht de opening van het gehoorkanaal af met zachte druk.



Niet in de gehoorgang aanbrengen!

Balletje niet uit elkaar trekken!

Verwijderen: Oordopje in één keer met de vingers uit het oor halen. Geen hulpmiddelen gebruiken! Door een lichte druk achter de oorschelp wordt het balletje losgemaakt.

Tips : • Breng de oordopjes in volgens de instructies en controleer of ze goed vastzitten. • Let op een hygiënische toepassing. Uw handen, oren en oordopjes moeten schoon en droog zijn! • De oordopjes dienen regelmatig op bruikbaarheid en onzuiverheden gecheckt te worden. • Als ze nog blijven hangen en schoon en droog zijn, kunnen ze hergebruikt worden. • Vervang vervuilde of beschadigde oordopjes of dergelijke stekkers die minder effectief zijn geworden. • Reiniging: lichte verontreinigingen kunt u voorzichtig met wat warm water afwrijven. Volledig aan de lucht laten drogen. • Gehoorbescherming moet ononderbroken worden gedragen op lawaaiere plaatsen. • Plotseling of snel verwijderen van de oordopje uit de gehoorgang kan het trommelvlies beschadigen. • Het niet in acht nemen van de instructies kan de beschermende werking van het product aanzienlijk aantasten. • Dit product kan lijden aan bepaalde chemische stoffen (bijv. handcrème). Nadere informatie kan bij de fabrikant worden opgevraagd. • Houd buiten bereik van kleine kinderen (gevaar voor inslikken). • Gebruik bij kinderen vanaf zes jaar oud mogelijk; enkel onder toezicht van volwassene. • Let erop dat het oordopje voldoende groot is zodat dat het niet per ongeluk in de gehoorgang terecht komt. • Raadpleeg een arts als u het oordopje niet langer met uw vingers kunt verwijderen.

Bewaren: In het doosje, droog en beneden 30° C.

Schalldämmung / Sound attenuation / Insonorisation / Geluidsdemping (EN ISO 4869-2)

Frequenz / Frequency	(Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert / Mean value	M _a (dB)	21,3	20,6	19,6	19,5	25,9	33,1	37,9	33,8
Standardabweichung / Standard deviation	S _a (dB)	4,6	6,4	4,5	4,4	5,9	5,6	4,9	6,1
Angenommener Schutz / Assumed protection value	APV ₁ (dB)	16,7	14,2	15,2	15,1	20,0	27,6	33,0	27,6
SNR* = 23 dB		H* = 26 dB		M* = 19 dB		L* = 17 dB			

* Wert / Value

Prüfstelle für Konformitätsbewertung und Fertigungskontrolle / Notified body for conformity assessment and production control: SATRA Technology Europe Ltd (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland

Konformitätserklärung / Declaration of conformity: www.ohropax.de/conformity

Material: Silikon / Silicone

Vertrieb / Distribution:

A	CHEMOMEDICA, 1013 Wien, www.chemomedica.at
CH	F. Uhlmann-Eyraud SA, 5600 Lenzburg, www.uhlmann-eyraud.ch
NL	OTC Medical BV, 6678 PK Oosterhout, www.otc-medical.nl

Hersteller / Manufacturer:

OHROPAX GmbH, Am Kappengraben 17, 61273 Wehrheim
Made in Germany, www.ohropax.de